DIN EN ISO 9094:2016-05 (E)

Small craft - Fire protection (ISO 9094:2015)

Contents

Page

European foreword **4**

Foreword **5**

Introduction **6**

1 Scope **7**

2 Normative references **7**

3 Terms and definitions **8**

4 Fire prevention **9**

4.1 Cooking and heating appliances 9

4.1.1 General 9

4.1.2 Appliances with flues 10

4.1.3 Permanently installed fuel systems 10

4.2 Materials near cooking or heating appliances 10

4.2.1 General 10

4.2.2 Protection from open flames 10

4.2.3 Protection from radiated heat devices 11

4.2.4 Protection from solid fuel appliances 12

4.2.5 Protection from electrical appliances 12

4.3 Engine and fuel compartments and exhausts 12

4.3.1 General requirements not dependent on fuel type 12

4.3.2 Specific requirements for compartments containing fixed petrol engines and permanently installed petrol tanks 13

4.3.3 Specific requirements for compartments containing portable petrol-engined equipment and portable petrol tanks or containers 14

4.4 Electrical installations 14

4.5 Liquefied petroleum gas (LPG) systems 14

4.5.1 General 14

4.5.2 LPG systems not used for propulsion 14

4.5.3 LPG systems used for propulsion 14

4.5.4 Self-contained portable appliances 14

4.6 Ignition protection 14

4.7 Decklights 15

5 Fire detection **15**

6 Fire escape **15**

6.1 Fire escape routes 15

6.1.1 General 15

6.1.2 Escape routes passing over or beside an engine compartment 16

6.1.3 Escape routes passing over an open flame or radiated heat device 16

6.2 Fire exits 16

6.2.1 General 16

6.2.2 Minimum clear dimensions 16

6.2.3 Positioning fire exits 16

6.2.4 Capability to open fire exits 16

6.2.5 Deck hatches designated as fire exits 17

6.2.6 Water tightness of fire exits 17

7 Fire fighting equipment **17**
7.1 Purpose 17
7.2 Protection of habitable spaces containing sleeping bunks 17
7.3 Protection of habitable spaces containing cooking and heating appliances 17
7.4 Protection of engine compartment(s) 18
7.4.1 General 18
7.4.2 Fire ports 18
7.5 Portable fire extinguishers 19
7.5.1 Purpose 19
7.5.2 General requirements 19
7.5.3 Carbon dioxide (CO_2) extinguishers 19
7.5.4 Location and capacity of portable fire extinguishers 20
7.6 Fixed fire extinguishing systems 20
7.6.1 Purpose 20
7.6.2 General requirements 20
7.6.3 Requirements for use of asphyxiant mediums 21
7.6.4 General installation requirements 22
7.6.5 Activation of the system 22
7.7 Fire blanket 23
8 Displayed information **23**
8.1 General requirements 23
8.2 Fixed system warning for non-asphyxiant medium 23
8.3 Fixed system warning for asphyxiant medium 24
8.4 CO_2 portable extinguisher 24
8.5 Storage of ladder to escape hatch 24
8.6 Displayed symbol requirements 24
9 Owner's manual **25**
Annex A (normative) **Fire test referenced in 4.2.2** **26**
Annex B (normative) **Information to be provided in the Owner's manual** **27**
Annex C (informative) **Classification of fires, fire ratings according to EN 3-7 and the selection of portable fire extinguishers** **30**
Annex D (informative) **Selection of fixed fire extinguishing systems** **32**
Bibliography **34**